

# 總裁報告

藉本公司在香港上市十週年之際，我欣然向大家報告，我們已發展成為一個更具活力的銀行集團，致力實踐為股東和客戶增創價值的承諾。在2012年上半年，我們的收入和盈利再次穩健增長，淨經營收入及核心股東應佔溢利均創中期業績新高紀錄。我們在主要業務領域保持市場領先地位，財務實力有所加強，在捕捉新的業務機遇以及收入和盈利多元化方面，也有良好進展。

與去年同期相比，經營環境更不明朗、風險更大。歐元區主權債務危機加劇，美國經濟復甦失去動力，內地經濟經過多年高速增長後，增長步伐也開始放緩。在香港，雖然入境旅遊仍為零售業提供強大支持，但本地生產總值的增長勢頭卻因外貿及本地消費低迷而轉弱。對銀行業而言，雖然整體通脹壓力稍紓，但經營成本壓力卻持續上升。利率低徊，惟存款競爭加劇，推高資金成本。從積極方面看，隨著離岸人民幣銀行業務在香港和海外進一步發展，新的商機大量湧現。

## 主要策略措施及成效

- 我們通過採取積極主動的業務增長策略，鞏固核心業務，擴大收入和利潤來源。我們憑藉雄厚根基和核心競爭力，得以捕捉多方面的增長機會。我們的離岸人民幣銀行業務蓬勃發展，進一步鞏固了集團的市場領先地位，並且在成為集團新的增長引擎方面進展良好。貸款業務穩健增長，其中人民幣貸款增長理想。基金和債券分銷業務在波動的投資市場中仍取得強勁增長。把握本地物業市場在三月下旬出現的「小陽春」，我們的住宅按揭貸款有所增長，並在新造按揭貸款市場居於領先地位。
- 我們在過去幾年採取主動的資產負債管理策略，集團的盈利持續提高，證明這一策略對提高集團的盈利能力不可或缺。我們擴大了人民幣資金的配置，改善了貸款定價，並通過靈活的吸存策略，擴大存款基礎，同時控制資金成本。因此，淨息差得以顯著改善，從而推動淨利息收入及整體盈利穩健增長。
- 我們厲行風險管理政策，有效確保集團的資產質量良好。我們採取審慎和擇優而貸的授信政策，以防出現新的減值貸款，並將特定分類或減值貸款比率維持在市場最佳水平。我們通過積極而審慎的投資策略，更好地管理投資組合，爭取提高回報和減低風險。我們優化了投資組合，減少集團對歐洲市場的敞口，同時增持由亞太區機構和企業發行的優質債券。
- 我們成功保持財務實力，支持業務增長和發展。我們的資本實力雄厚，綜合資本充足比率及核心資本比率均處於本地業界的最佳水平。平均流動資金比率及貸存比率保持穩健，成本對收入比率也處於業界最佳水平。《彭博市場雜誌》按財務實力、資產質量和經營效率等因素考慮，在2012年5月把中銀香港評為全球最穩健銀行第二名及香港區首名。這是對我們能抵禦潛在風險並持續增長的核心優勢的又一項國際認可。

## 財務表現

2012年上半年，本公司股東應佔溢利為港幣112.43億元，較2011年上半年減少6.3%，主要原因是2011年上半年有來自雷曼兄弟迷你債券相關抵押品淨取回港幣28.54億元的得益。若剔除雷曼兄弟相關因素，本公司股東應佔溢利比去年同期上升16.2%，差不多所有核心業務均呈穩健增長。

集團提取減值準備前的淨經營收入為港幣181.65億元，按年增長20.1%。與2011年下半年比較，今年上半年集團提取減值準備前的淨經營收入、提取減值準備前的經營溢利及股東應佔溢利分別增長15.6%、29.7%及33.3%。

平均總資產回報率及平均股東權益回報率分別為1.35%及16.63%，2011年上半年則為1.33%及19.88%。

期內，淨利息收入按年增加23.7%，達港幣126.19億元，增長主要由淨息差按年顯著上升43個基點、較2011年下半年上升20個基點至1.64%所帶動。淨息差上升，主要是因為人民幣資金在貸款及投資方面的運用均有所擴大，以及企業及個人客戶新造貸款的定價均有所提高。離岸人民幣業務的近期發展，加上託管賬戶方案的推出，令參加行存放在清算行中銀香港的人民幣存款減少，使有關存款對集團淨息差的攤薄效應得以紓緩。至2012年6月30日，集團平均生息資產為港幣15,446.63億元，下降9.1%，主要就是因為參加行的人民幣存款減少所致。

淨服務費及佣金收入按年上升2.9%，達港幣41.02億元。貸款佣金強勁增長54.6%。集團基金分銷業務—特別是人民幣基金—表現強勁，使相關的佣金收入大增31.8%。信用卡業務的服務費收入增加

15.3%。信託及託管和繳款服務手續費收入也穩步增長。

集團淨交易收益按年大幅增長85.0%，達港幣14.08億元，主要由於外匯交易及相關產品的淨交易收益上升，以及利率工具及公平值對沖的項目錄得淨收益。

在波動的市場環境下，集團繼續實施嚴格及擇優而貸的授信政策，確保優質增長。客戶貸款較去年底增長6.8%，達港幣7,467.52億元。企業貸款及個人貸款分別增加7.9%及4.2%。與此同時，透過提高新造貸款的定價，提高了貸款業務的回報。

上半年，集團存款基礎進一步擴大。鑒於人民幣存款競爭加劇，我們採取更靈活的存款策略，以支持業務增長及控制資金成本。至2012年6月30日，集團的客戶存款達港幣11,852.81億元，較去年底增長3.4%。集團的貸存比率上升至63.0%，較去年底上升2個百分點。

截至2012年6月30日，集團總資產減少3.1%而為港幣16,847.22億元。總資產下跌主要是由於參加行存放在清算行中銀香港的人民幣資金減少。在資產配置及風險管理方面，我們繼續採取主動而均衡的策略，確保資金得到最佳的運用，同時有效控制風險。集團的資產質量保持良好，至2012年6月30日，特定分類或減值貸款比率維持在0.10%的低水平，與去年同期一樣。

期內，我們繼續審慎控制成本。由於2011年上半年因雷曼兄弟迷你債券相關抵押品錄得大額淨取回，令2012年上半年集團的總經營支出顯著增加170.5%，達港幣53.91億元。若剔除這一因素的影響，核心經營支出應只增長11.7%。核心經營支出增加，是由於我們對人力資源和服務基礎設施等投

# 總裁報告

放資源，以支持未來的業務增長，也顯示了本集團決心維持對員工薪酬的競爭力。2012年上半年，集團的成本對收入比率維持在29.68%的良好水平。

集團的資本實力雄厚，流動性充裕。至2012年6月30日，綜合資本充足比率為17.43%，較去年底上升0.53個百分點。核心資本比率為12.96%，去年底和去年6月30日則分別為12.51%和12.87%。平均流動資金比率維持在39.87%的穩健水平，高於去年同期的36.38%。

## 業務回顧

上半年，我們在所有核心業務取得廣泛的增長。

集團**企業銀行**業務上半年表現突出，提取減值準備前的淨經營收入強勁增長15.6%，達港幣66.87億元。除稅前溢利也增15.5%，達港幣51.42億元。

在經濟放緩的背景下，企業銀行業務仍然保持增長勢頭。企業貸款增長7.9%，而且新造貸款定價有所提升。人民幣貸款及非人民幣貸款均持續增長，帶動企業貸款的增長。我們繼續成為香港銀團貸款市場的最大安排行，期內籌組了香港首個全額人民幣銀團貸款。我們提升對中小企客戶的服務，透過特設的工商中心及廣泛的分行網絡，為其提供一站式的金融服務，同時進一步配合香港按揭證券有限公司推出的「中小企融資擔保計劃」特別優化措施。透過產品創新及服務提升，集團的貿易融資餘額增長14.0%。此外，我們加強與中國銀行及南商（中國）的緊密合作，提高對跨境客戶的服務能力。託管業務有顯著的進展。我們獲得多隻人民幣基金產品委

託，並成為本地市場上人民幣合資格境外機構投資者(RQFII)基金產品的最大服務供應商。與此同時，我們為合資格境內機構投資者(QDII)及不同類型的基金客戶提供全球託管服務，擴大客戶基礎。配合香港人民幣即時支付結算系統在6月份作出的新安排，我們提升了相關服務，延長了即日到賬的人民幣電匯及特快轉賬的服務時間，促進人民幣貿易結算及世界各地企業的資金調撥。我們透過與中國銀行及其海外分行的電子銀行平台的連接，大大提升了跨境現金管理能力。

在**個人銀行**業務方面，貸款及存款均穩步增長。提取減值準備前的淨經營收入及除稅前溢利分別達港幣56.16億元及港幣27.63億元。

隨著今年較早時本地物業市道回暖，集團的住宅按揭貸款增長4.6%。期內，我們在新造按揭貸款市場居於領先地位。儘管股市交投疲弱對證券經紀佣金收入造成影響，但集團其他投資服務特別是基金及債券的分銷卻有不俗的表現，對服務費及佣金收入的增加作出較大貢獻。我們是香港最大的RQFII基金的零售分銷商。在六月份推出的「中銀香港－世界銀行新興市場債券基金」，不僅標誌著集團與世界銀行首度攜手合作，也是香港首隻以中國為主題的全球新興市場債券基金。此外，債券分銷業務的進展令人鼓舞，推出了二手市場債券的私人配售服務。我們在香港特區政府通脹掛鈎債券場外交易成交額居於市場首位。集團的保險業務繼續健康發展。通過產品創新及品牌塑造，中銀人壽鞏固其作為卓越的人壽保險公司的地位，並保持在人民幣保險市場的領先地位。信用卡業務的卡戶消費及商戶收單量分別增長10.8%及16.8%。在理財業務方面，我們

完成了理財服務平台的整合，提升了品牌知名度及市場地位。我們也繼續與中國銀行緊密合作，為特選客戶提供度身訂造的服務。在推動業務增長的同時，我們繼續優化分銷渠道，以提升客戶服務。我們擴大了電子銀行服務平台的功能，更率先推出首張具備加強保安功能的晶片提款卡。

在2012年上半年，集團的**財資業務**再次錄得穩健的財務業績。由淨利息收入大幅增長所帶動，提取減值準備前的淨經營收入按年增長68.2%，達港幣52.91億元。除稅前溢利上升64.1%，達港幣47.02億元。

在波動的市場環境下，我們繼續採取主動而審慎的策略管理銀行投資盤，對市場變化及時作出反應。為保障資產質量及回報，我們進一步優化了投資組合，以控制風險及提高回報。一方面，我們繼續減持歐洲債券；另一方面，增持由亞太區機構和企業發行的優質債券。在產品拓展方面，我們預先評估客戶的需求，推出新的產品組合，協助客戶減低匯率風險及融資成本。我們繼續積極參與離岸人民幣債券承銷業務，並推出三項新的離岸人民幣債券分類指數，為離岸人民幣債券市場提供參考基準。

集團的**內地業務**在上半年健康增長。淨經營收入上升32.7%，客戶貸款及客戶存款分別增長1.2%及9.8%。我們透過加強營銷及宣傳，加上與中國銀行緊密合作以及開拓電子銀行渠道，擴大存款基礎和在內地的零售銀行業務。我們豐富了理財產品的種類，以支持理財業務的增長，並積極推進在內地發行信用卡的籌備工作。期內，南商（中國）在內地的分銷網絡增加了四家支行。

**保險業務**強勁增長，並鞏固了在人民幣保險市場的地位。提取減值準備前的淨經營收入按年增長34.8%，達港幣5.70億元；除稅前溢利大幅增長55.0%，達港幣4.51億元。盈利顯著增長，主要是由於投資表現較去年同期為佳。股票投資已實現收益及債券投資市場劃價收益上升，均令投資收入得到改善。與此同時，我們進一步擴大了人民幣產品的種類，推出新的保險計劃，鞏固了我們作為人民幣保險服務提供者的領先地位。

## 前景展望

歐元區債務危機和有關國家實施緊縮措施持續造成的逆風，令全球金融市場繼續處於脆弱和波動的狀況。預期全球經濟在未來幾個月仍將不明朗，經營環境將更為嚴峻。對本地銀行而言，內地及香港經濟增長放緩可能窒礙貸款增長。利率持續低徊、競爭加劇和資金成本上升，則會對銀行業淨息差及淨利息收入造成不利影響。但另一方面，離岸人民幣銀行業務的進一步開放，將為我們帶來新的業務機會。內地的穩定經濟措施，也將為內地和香港的增長提供支持。

憑藉本身的核心競爭力和財務實力，我們將處於更有利位置，繼續推行積極主動的業務發展策略，在下半年以至更長時間內爭取實現平衡和可持續的增長。我們將致力保持增長勢頭，捕捉新的業務機會，特別著眼於優質增長和整體成本效益。穩健的財務實力足以支持我們投放資源提升業務平台，為客戶提供增值服務。對一個具前瞻性的銀行集團如我們來說，這顯然是不可或缺的：我們為集團的長遠持續發展進行投資，即使

# 總裁報告

是在過去幾年金融危機和經濟放緩的困難時期，亦未間斷。

我們將充分利用集團實力和競爭優勢，繼續推動離岸人民幣銀行業務的增長。香港金融管理局對人民幣流動性管理的新規定，為銀行配置人民幣資產提供了更大的靈活性，有利於人民幣業務的發展。最近公佈的有關人民幣銀行服務可擴展至非香港居民的安排，為擴大人民幣服務開闢了新的窗口。配合有關安排在8月初實施以來，我們已有一個良好的開端，為全球客戶提供一系列的人民幣服務。為了更好地裝備集團，以把握今後的人民幣業務機遇，我們將繼續提升及優化產品平台，以提升客戶服務和擴大客戶群。離岸人民幣銀行業務已成為中國銀行集團全球發展戰略的一個組成部分，我們將加強與中國銀行及其海外分行的緊密合作，共同開拓新的業務，開發新的市場。

與此同時，我們將透過服務提升及創新，加強我們在香港銀行業的領先地位。在致力保持核心業務的增長勢頭及市場地位的同時，我們將加緊開發具潛力的新收入來源，如基金及債券分銷、現金管理、資產管理及託管服務等；透過不斷提升服務平台，加強服務能力，為高淨值客戶提供更多元化的理財服務。我們在下半年將推出私人銀行服務，以便更好地拓展理財業務，加快增長。新設於分行的工商服務專櫃，加上特設的工商中心，將能更好地服務商業客戶。

我們在致力增加收入和盈利的同時，將繼續對瞬息萬變的當地及世界市場局勢保持高度警覺，實行嚴格的風險管理，以保障資產質量，維護資本實力。儘管香港的通脹壓力稍紓，我們在開拓業務時仍會保持節約成本的意識，努力提高成本效益。

本公司在香港上市十週年之際取得亮麗的中期業績，本人深感欣慰，感謝董事會、股東、客戶和全體同仁一貫以來對我們的信任和支持。我相信，集團穩健的財務實力，有助其在業務增長和發展方面更上層樓，為利益相關者增創價值。



副董事長兼總裁

和廣北

香港，2012年8月23日